

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése.  
A lap küldendőik az előfizetési díjak mellett és hirdetések.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

## MURAKÖZ

Előfizetési árak:  
Égész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor  
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetéseik elfogadhatnak:  
Budapesten: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalek H., Dukas M., Oppelik A. Általános Tudósító- és hirdetési osztálya Budapest.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Nyitlittér petítésora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye.

## A „modern“ nő.

A házassághoz való kedv a nőnél sokkal élénkebb, mint a férfinnál; de a leg-erősebb forrását inkább az önállóság és szabadság utáni vágy képezi, valamint azon óhaj, hogy társadalmi s anyagi helyzete kedvezőbbé váljék.

Hány esetben kötnek még ma házasságot, a nélkül, hogy az érdekelt felek legalább egyikénél ne legyenek döntő befolyással az ilyen külsőségek?

És vajlon nem várkezik-e a saját természete ellen azon nő, a ki külső előnyök kedvéért olyan férfival lép házasságra, a kit nem szeret? Vagy nem ébreszti föl bennünk a sajnálat érzelmét még inkább, mint a férfi, a ki ugyanazon indokokból szintén úgy cselekszik?

Igenis, sajnálatraméltó az olyan nő; mert a házasság az ő kötelességeivel és következményeivel minden tekintetben sokkal nagyobb jelentőséggel és fontossággal bír a nőre, mint a férfira nézve.

Igy tehát épp az a dolog, a minek a házasságban semmi helye nincsen, vezet ma sok embert a házasság életre. Ez a dolog pedig az önzés.

Önző mint feleség, önző mint anya, önző mint háziasszony, hozzá fog ma igen sok nő hivatásának legtöbb emberi kötelességeinek teljesítéséhez.

S mi tehát ennek megfelelő következménye? Csalódás, elégedetlenség, életuntság!

Tesztileg, lelkileg és szellemileg képtelen levén arra, hogy a férfit kiegészítse, hogy a férfinak társává legyen; inkább terhére, sőt ellenségévé válik; legyenek az után ezen ellenségeskedésnek a forma szolgáló, vagy uralkodó természetűek.

Akár daczosan forduljon el a férfitől, akár pedig akarat nélküli eszközzé legyen a férfi egoizmusának: a nő ellensége lesz a férfinak, ha kiegészítőjévé lenni nem képes.

Bizva bár az anya egész közönyvel idegen kezekre édes gyermekeit, vagy pedig kövessen el mindent anyai kötelességei teljesítésében azon egoistikus dicsvágyból, hogy kitűnő anyának tünjék föl: ő mégis csak ellensége marad gyermekeinek, ha az őszinte anyai szív önzetlen, tiszta szeretetével őket nem ápolja.

Legyen bár az ő háza elhagyatott állapotban, vagy pedig csillogjon a rendben és tisztaságban: mégis csak ellensége marad saját házában a nő, ha ő annak előlekkét nem képezi és ha azt be nem tölti, azon megnyugtató, igazán nőies levegővel, a mely annak összes lakóira jótékonyan s üdvösen hat.

Nagy baj és szerencsétlenség az, ha a család otthona kitélel talán csillogva és pompázva, belül azonban elhagyatott, pusztá és rendezetlen; ha az nem képez egészszé-

ges szervezetet, hanem csak fölösleges semmiségek zavaros chaoszát foglalja magában és rendezetlen erőknél képét nyújtja.

Ez elárulja a nő tehetetlenségét.

\* \* \*

A modern nőnek mint hitvesnek, anyának és mint háziasszonynak gyámoltalansága, tehetetlensége fokozódó mérvben mutatkozik mindenütt. Ennek következményei rémisztők. Ez teszi annyira sivárrá az életet a házasságban. Közös szellemi érdekek nélkül egymás mellett élnek a férfi s a nő, a helyett, hogy együtt s egymásnak éljenek. Nem is csoda tehát, hogy mindkettő hajlandó a házasságon kívül keresni azt a biztatást s azt a bátorítást, a melyet benne nem talál. A helyett, hogy minden szétválást természetellenesnek éreznék és hogy azt lehetőleg kikerüljék: sok esetben örülnek a házasság, vagy legalább időnként egymástól szabaduljanak; ők epe-deznek a — szabadság után!

Vajlon nem-e a nő tehetetlenségére és gyámoltalanságára mutat az, ha a férj otthon unatkozik s az estéket szivesebben a klubban, vagy korcsmában tölti, mint feleségének és gyermekeinek társaságában?

Nézzük meg a gyermekeket; ezeken beszéljük meg magát a nőnek, az anyának tehetetlenségére; ezek elsatnyulnak, testileg, szellemileg és lelkileg egyaránt.

Legszembetűnőbbek azonban a nőnek

## TÁRCZA.

## Egy „jour fix“ után.

(Éjszaka évadja. A szép, fiatal asszonyka kereveten fekszik, éjjeli ponygolyóban és Dosztojevsky-regényt olvas. Látszik, hogy igen nyugtalan.)

Asszony. (Felszökik s a könyvet sutba vágja.) Hihetetlen! kétségbeesítően borzasztó helyzet! (Jár-ke.) Mindössze két hónap s már is! Mi lesz ezután majd? Egyedül hagy négy fal közt; minden lépésem úgy hangzik, mintha a kripták fagyos márványszirtjein járkálnék. Borzasztó! És ezt az idillikus egyedüllétet nevezik — házasságnak?! Ezt az unalmat nevezik boldogságnak? Ezt a széttagoltságot nevezik — szerelmennek? fi donc! De bosszút állok! Pokoli bosszút! (Leül és gondolkodik.) Hogy is lenne csak okosabb? Megvan! nem beszélék s nem csokolózom vele. Ez csak nemes és egyszerű bosszú. No, az újjam hegyét még megillettheti! Hát ez felettébb egyszerű mód . . . kissé tán nehezem esik majd, de . . . van én bennem magánuralom. És reszkessen az . . . a, hah! . . . ölni tudnék! Összemorzsolnám, mint az asztalt gyűmölcsöt . . . Vagy, ha nem is, de a szemét bizonyosan kivájnám . . . Huh! azt az undok skarbéuszi szempárt, aminőt csak Svengali viselhetett . . . (Künn csegettnek.) Ah! mi édes? Jön . . . Ó jön . . . Csakugyan jön . . . No, áldd Istenedet, szép virágszál! Leszófolom a lámpát s majd aztán meglátom . . . (Lehuzza a lámpást és a

derengő clairobscur-ben letelepedik egy puffra.) — (Nyílik az ajtó.)

Férj. (Halkan belép. Minden mozdulatára figyel, hogy zajt ne csapjon. Dűnyögve: Szeren csépre alszik, különben lett volna megint ne mulass.

Asszony. (Előlép.) Bon soir, mon cher ami! Igazán repesek az örömtől, hogy haza méltóztatott találni. Csak tessék a belet fölcsvarni, a ház rabja még nem alszik. Nem is alhatik, ily gondos, figyelmes férj miatt. De nem virrasztanának, ha nem vágnám tudni, hogy mikor szoktál haza jönni.

Férj. (Hüledzve.) De, az Istenért, Malvin, ne igazad magad ilyen csekélység, ilyen semmisség miatt. Szót sem érdemel.

Asszony. (Épésen.) Ah! hát így vagyunk? No persze, hogy is érdemelné szót egy asszony, egy porszem, egy semmi, . . . aki huzza az igát; aki azért nem tart szakácsnét, hogy a kedves férje többet dobálhasson a cigányának azokon a bizonyos »zsúr fixeken«; aki azért asszony csupán, hogy a háza fölügyeljen, mint a legutolsó házmester-cseléd. De azért az asszony, a feleség semmi, tisztán semmi, Merci, monsieur! Ön nagyon méltányos.

Férj. (Csittitva.) Ugyan, kériek, ne feszítsd túl a húrt! . . . S hagy magyarázzam meg az ügyet.

Asszony. (Toppant.) Semmi mentegetőzés! Ön zarnok s a mellett hipokrita! Szégyenkezzék legalább!

Férj. De Malvinám, te ezt nem érted. Én választmányi gyűlésen voltam. Hallgass . . .

Asszony. Mit? Még én hallgassak, mikor

maga a bűnös? Én? én, aki makulátlan vagyok, aki gunnyasztok a kandalló mellett, mint a macska? Aki nem tudom, mi az a társadalmi élet, mert rak vagyok! O, mon Dieu! s ezért eped a leány? ez az a színes ábránd, ami álmaiban mindig kísérti s a mely utópisztikus vágyakat gerjeszt benne? Pff! A férfinép mind hitvány . . . alacsony-lelkű dűb-dűb csöcselék . . . Canaille. (Zokog)

(Csend.)

Férj. (Melléje ül.) De, édesem, én nem úgy értettem, hogy »hallgass«, hanem hogy hallgasd meg, amit védelmemre fölhozok.

Asszony. Jól van. Már végeztünk. Nincsen semmi mondanivalóm. Értette?

Férj. Parancsára. De érts meg te is. Nem azt akarom én, hogy te beszélj, én kívánok szólni.

Asszony. Mit? Csak te beszélhess, én nem? Hol az a cenzúra? hol az a jogtörő törvény, a mi a feleségtől megvonja szólásszabadságot? Igenis, én is akarok beszélni.

Férj. Helyes. Sarah Bernhart-párti vagy, a ki szintén azt mondta: »Je ne laisse pas mon droit« Szép tőled! De hát akkor miért mondat az imént, hogy nincs mondanivalód?

Asszony. Ön nem vonhat felelősségre . . . Érti?

Férj. Eszemágában sincsen, de engedj már egyszer szóhoz.

Asszony. Csak röviden a megokolást.

Férj. A nézetek tisztázása végett előre kell bocsiátanom, hogy —

Asszony. Semmi kikérés. Csak a pusztá tényállást.

mint háziasszony gazdasági tehetetlenségének a következményei. Alig kimondható, mennyi szerencsétlenség, kétségbeesés és büntény következik abból, ha bármily osztályú nő gazdasági feladatainak kellőleg megfelelni nem képes. Hány csődnek, családi drámának, gyilkosság s öngyilkosságnak, közvetelt vagy közvetlen oka a nő tehetetlensége! Hol a nő a háztartás feladatainak megfelelni nem tud, ott szenved az egész család; szenved a boldogság, öröm, tekintély és minden munka.

Valóban a modern nőnek ez a tehetetlensége és gyámoltalansága oly kielégítetlen Moloch, a mely évenként a legjobb anyagi, szellemi és erkölcsi erők számtalan áldozatait nyeli el, kiszámíthatatlan anyagi s szellemi erkölcsi kárára a családnak s az államnak!

Cselkó József.

## Viharágyu értekezlet.

Stridón 1903. június hó 29-én tartott viharágyu értekezlet báró Knezevich Viktor Fuss Nándor, Izsó Ferencz, Csukics Adolf, Ivkó János, Marton Kálmán, Pollák Emil, Ulicsný Károly, Danitz Sándor, Besnyák Lajos, Belez Ede, Balogh Ferencz, Czinkov István, Krampatis József és még körülbelül 40 érdekelt szőlőbirtokos érdeklődő részvétele mellett folyt le. Az értekezlet elnöküül választotta báró Knezevich Viktort, jegyzőjévé pedig Krampatis Józsefet. Az értekezlet előadója Ulicsný Károly kerületünk tevékeny szőlő- és bor-felügyelője volt.

Az értekezlet tárgya a nagym. földmívelésügyi Miniszter ur által az orsz. meteorologiai intézet jelentésére hivatkozva kiadott ama rendelet volt, hogy lenti intézet véleménye alapján, a 2 m. kürtövel ellátott viharágyuk nem felelnek meg a célnak, miért is velük a védekezés beszüntendő és helyettük a 4 méteres viharágyuk szerzendők be.

Sok jelenvolt hozzászólása után az értekezlet ama határozatot hozta, hogy az eddigi tapasztalat szerint a 2 m. viharágyuk ez ideig vidékünkét teljesen megvédték, így a célnak megfelelnek. Az eddigi ágyukkal védekezés beszüntetését, — amelyek beszerzése az érdekelt birtokosság-nak nagy anyagi áldozatába került — és a

birtokosság által várt célnak meg is felelnek, nem látja helyesnek s velük továbbra is védekezni fog. Esetleg kéri a magas kormányt, hogy állítson valahol kísérleti telepet az orsz. meteorologiai és földmagassági intézet által ajánlott 4 méteres ágyukkal és tapasztalati uton adjon alkalmat meggyőződni, hogy hatásosabb-e a velük való védekezés. Nem zárkózik el ellenben az értekezlet az elől, hogy az ezentul esetleg beszerzendő viharágyuk már mind 4 méteresek legyenek.

Az értekezlet ez értelmű jegyzőkönyve a földmívelésügyi Miniszter urhoz leendő felterjesztés végett Ulicsný Károly felügyelő urnak adatolt át.

Az értekezlet lefolyása után a jelenlevők megtekintették Jozsifovics és Fasching mérnök-féle »Merkur« nevű nagykanizsai gépgyáranak a helyszínén bemutatott viharágyuját. Az értekezlet a 4 méteres kürtövel ellátott ágyut — kitűnő szerkesztésű, könnyű kezelésű — fogva igen czélszerűnek találta. Elhatározta, hogy esetleges szükségletet ezentul lenti gyárból fogja beszerezni; — és e hazai gyártmányt, a mely a külföldön készült e nemű gyártmányokat ugy czélszerűség, mint jószág tekintetében fölülmulja, bárkinek beszerzésre ajánlja.

## K Ü L Ö N F É L É K .

— **Kérelem.** Lapunk f. hó 1-ével a XX. évfolyam III-ik negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelettel kérjük azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, azt megújítani, a kik pedig előfizetési díjjal hátralekben vannak, azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjék.

Tisztelettel

a kiadóhivatal.

— **A róm. kath. kántorválasztás Csáktornyan** folyó hó 1-én volt. Az állásra többen pályáztak; figyelembevehető pályázat azonban csak 8 volt; u. m. Laczkó Rezső Aradról, Sray György Csáktornyáról, Kámondi János Kunszentmártonból, Kurcz József Kiszéckelyről, Bugyás Ignác Kiskaniszárol, Fuchs Pál Püspökánokról, Herbold Géza Zalaapátiból és Agócs Arzén Perlakról. A próbán 5-en jelentek meg; Kámondi, Herbold és Fuchs elmaradtak. A próba után

Férj. . . ha itt maradsz . . . Tudod, a pletyka legott kikezde bennünket . . . Maradj édes! . . .

Asszony. (Előki férjét.) Mesét és rimádkodásait tegye el jobb időkre, mikor majd új frigyre lép azzal a t. nővel, a kinek eleve is jó étvágyat kívánok. Boldogságukhoz pedig gratulálók, . . . azaz hagyjuk! Addig át nem lépem ezt a küszöböt, míg el nem árulja annak a . . . perszonának a nevét . . . Nos?

Férj. Megbocsátás, ha tőredelmes vallomást teszek?

Asszony. Talán? Esetleg!  
Férj. És zúroka elengedsz majd? Édes, tedd meg ezt nekem. Veszek egy új botát, ha köll akár boa constrictort is. Látod aranyom, port hintek a fejemre.

Asszony. Látom! Nekem meg a — szemembe . . . (Sürgelődve.) Nos? Egy-kettő.

Férj. De csak diskreáció mellett . . . (fűlébe sugja) Kovács . . . Be—nő.

Asszony. Durczasan vágja be maga után az ajtót. Magában. Esztrenyára fogtam ő kelmét. Ejnye, kezet se csokót a kópé. (Visszaüdul.)

Férj. (Czigaretta keresve tündöki.) Istencm, a világot kevés bölcseséggel kormányozzák, de egy nő kormányzásához az egész világ bölcsesége is kevés . . .

(Kárpit.)

Haller Jenő.

10 órakor ejtett meg a választás, a melyen Csáktornya város érdekeit 35, a külfarát 34 kiküldött volt hivatal képviselői. A külfarától 1 kiküldött kivételével valamennyien a városiak közül azonban csak 24-en jelentek meg a választáson. A tulajdonképeni választás Sray György és Agócs Arzén között volt, a mennyiben csak ezekre adatott be szavazat, még pedig Srayra 19, Agócsra 38. Így tehát még egyszer annyi szótöbbséggel Agócs lett megválasztva csáktornyai kántorrá. Jellemző, hogy a megválasztott kántorra beadott 38 szavazat közül 26 külfári szavazat volt s így a megválasztott kántor tulajdonképen a külfára jóvólából lett csáktornyai kántorrá, tehát ha beválik, a külfararé az érdem, ha nem, övek a felelőség.

— **A továbbképző-tanfolyam.** A csáktornyai áll. tanítóképzőintézetben holnap kezdődik a tanítók részére a vallás- és közoktatásügyi miniszter ur által rendezett továbbképző-tanfolyam. Résztvesz benne mintegy 60, az ország minden részéből felvett tanító. A tanfolyam 4 rendes tanárán kívül előadást fognak tartani a következők, kiknek 1—2 órai előadás tartására miniszter ur engedélyt adott. U. m. dr. Szalkay Gyula az orsz. alkoholelles egyesület elnöke az alkoholizmusról, Tomcsányiné Czukrasz Róza a phonomimikáról, dr. Eben Mihály az általa feltalált számológépről, dr. Gööz József igazgató az olvasás-tanításnak általa feltalált új módjáról, Guttenberg Pál a kézimunkára nevelő orsz. egyesület igazgatója az angol-amerikai paedagógiáról, Lohr F. budapesti tanító a kézimunkából. A tanfolyamra felvett tanítók az intézetben nyernek élelményt és lakást.

— **A »Muraközi Tanítókör«** választmánya múlt hó 29-én ülésezett, mely ülésből kifolyólag a muraközi tanítókör nevében táviratilag üdvözölte dr. Wlassics Gyulát, a kerület országgyűlési képviselőjét abból az alkalomból, hogy az ujanak alakult magyar miniszteriumban ismét elvállalta a nagy felelőséggel járó és eddig is közmegelégedéssel betöltött vallás- és közoktatásügyi miniszteriumnak a vezetését. Ezután folyó ügyeket intézett el a választmány, majd pedig az őszi közgyűlés programját állította össze, s készítette elő. Az idei őszi közgyűlés, mely október hó 3-án lesz Csáktornyan, Rákóczy-ünnepélyvel lesz egybe kötve. Az ünnepély az alkalmi beszéddel Zrinyi Károly tanítóképzőintézet tanár fogja tartani, kit erre a választmány felkért. Ezenkívül lesz alkalmi szavazat és ének.

— **Kinevezés.** A honvédelmi m. kir. miniszter Polyák László végzett joghallgatót a honvédelmi miniszteriumba díjtalan fogalmazó gyakornokká nevezte ki. — A nagy kir. posta- és táviratai elnök igazgatója Terbócz Árpád postasegédtséget jelöltet posta- és táviratai segédtséget nevezte ki Győrbe.

— **Esküvő.** Hoffmann Gyula, az ifj. Neumann Miksa csáktornyai gabonakereskedő cég alkalmazottja ma délután fél 6 órakor tartja esküvőjét Kreutz Etlaka kisasszonnyal a csáktornyai izr. templomban.

— **Halálozás.** Szieber János csáktornyai iparos agkori végelgyengülés következtében múlt hó 29-én délelőt fél 12 órakor 76. éves korában Csáktornyan elhunyt. Temetése másnap volt nagy részvét mellett. A boldogultat kiterjedt rokonsága gyászolja. Nyugodjék béében!

— **Hangverseny** a »Seiverth« féle kert-helyiségben. Sárközy Sándor csáktornyai jóhírű zenekara folyó hó 8-ától kezdve a

Férj. No igen. Ez a gerince a dolognak. A keresési-uton — menet — rám ront egy marczona alak . . . Megvallom, meghökentem.

Asszony. (Összekapott szemmel, inkvizitori hangon.) Nő volt?

Férj. (Hebegve.) Hogy nő volt-e? (Egy eszme cikáz az agyán.) Persze, hogy »nő« . . . Természetes.

Asszony. Ugy? Önnek az természetes, ha nővel találkozik?

Férj. De angyalom, végre is nincs hatalmamban, hogy bárkit is korlátozzak. De neked sem. —

Asszony. Ki mondta azt?

Férj. Az igazság apostola: én.

Asszony. (Főllál.) Nos, tehát jegyezze meg, hogy engem sem ön, sem más befolyásolni vagy terrorizálni nem fog soha. És most lsten önnél és a gyöngyharmat. Holnap megyek. Vagy ön, vagy én. (E kasszandrai kijelentés után megindult méltósággal a hálószoba felé.)

Férj. És a történet?

Asszony. Tegye eczetágy közé.

Férj. Elmégyisz igazán?

Asszony. El, örökre. — A propos, a meséram nem vagyok kíváncsi, csak azt a tisztelt hölgyet sziveskedjék megnevezni, ha — meri.

Férj. Csak azzal a főtétellel, ha nem hagyss el Malvin, kutyád, csatlósd, urad leszek.

Asszony. Szép fokozás!

minučega meseca 15-ga dneva, kad je vu Drávavásárhelyu sejem bil, Dervenko Tomagospodar iz Deržimorec po sejmu se povrnul svojim žrebetom, kojega nije mogel prodati, k Kantor Bernardu čakovskomu krčmaru. Tu je bil malo vréme vu krémi pri obedu i tam nije marše privezal za kakvu priličnu stran dvora, nego je pustil prosto vu dvoru. Nije stalo dugo vréme marše, već je marše potrl deset komadov posude, vu koje se mléko spravla. Gđa je krčmar spazil, da mu je kvar vu dvoru, otišel je vu hižu po gospodaru, čije je marše bilo, da naj mu plati ovoga kvara. koj je zbog nepazljivosti učinjeni. Krčmar potrebuval je za kvar 2 korune, ali nesrećen gospodar bil se protivil proti kvaru, da ga neće platiti. Ali ipak je moral, i kad je platil, prime svoje marše za vojku, koju je imel na sebi i pričel ga je biti za ov kvar. Ali to nije bilo dosti kaštige maršetu, nego zeme iz žepa jeden mali nož i od srditosti je vpičil marše vu trbuh tak, da mu je mreću nepričel. Gđa je ovo zgotovil, povrnul se dimo s betežnim maršetom. Dimo po putu je zmotrom govoril tomu nemomu maršetu: No više nebuš takvu posudu trl. Gđa je dimo došel, počel je marše vraćiti. Ali zabada, drugi den vu jutro je poginulo žrebe. Nesrećen človek vu naglosti si je hitil iz žepa svojega dvesto četerdeset korun, ar je tuliko vredno bilo žrebe.

**Samoubojstvo.**

Helmoler Klara za ovo vréme čakovečka stanovnica prošastnoga meseca devetnajstoga dana po poldan ob pol tretjoj vuri vu varaškoj šumi radi samoubojne nakanosti vu prsa se bila strelila. Kugla se vu desne strani zapilila vu telo, na levoj strani tela pako je van izlazila. Kak se ima videti plemenitše strani tela nije njoj vrazilo kugla, ar od onoga vremena neprestanoma se pobolšava samoubojnica. Vu Varaždinski špital su ju odpelali. Da radi česa hotela je život svoj uništiti, i nikaj kov način valutati neće. Što se pako tiče puca je iz Dolnje Austrije rodóm i kak veliju iz dobre familije roditeljev izhadja.

**Opet ogenj.**

Prošastnoga meseca 18. dneva pred poldan ob 11 vuri na Selnici Naumann Antuna krčmara na dvoru bivše stale krov je počel goreti i po takvim načinom je štala i blizo nje stajuća hiža, komora, skeden i kotec takaj bil zgorel. Iz stanjem skupa zgorelo je pohižtvo, krma slama, žitek svakojačke gospodarstvene spravi s kotcom skupa; dve svinje takaj postale su mrtve od ognja. Vu zgoretom stanju šacaju kvara do 1300 korun, od kojega samo do 900 korun vrednost bila je osigurana. Da po kakvim načinom žisel je ogenj, to se ne zna, nego pri času po samovolnim vužiganju, tak sudiju.

**Ogenj.**

Vu Priloku juniaša 21. dana poslie podne ob pol četrtjoj vuri Lončarić Mihaly gospodar štalu je strela vudrila koja njegovoga suseda po imenu Kutnjak Ferenca skednja je takaj na nikaj spravila, či prem kad je gorelo, dešdj je neprestanoma padal. Jedino tomu se ima zahvaliti, da ogenj se dalje ni bil razšuil.

**Pravda za dete.**

Tužil se došla jedna težacka žena vu Budapešti na I kotara kapitanu, Török Kataru njoj je ime i redarstvo nato je prosila, da nek bi njoj njezino dete priskrbeli nazad, koje ona najmre Köhnger Antoniji bila dala, koja sad taji da bi dete ikada pri njoj bilo. Na tužbu težacke žene redarstvo je jednoga detektiva poslalo na ove gospe stan, koja sad valuje, da je dete pri njoj, nego podnikakov način za ovo vréme nazad dati nemrem.

— Iskreno valujem vam, veli detektivu. — da osim ljubavi kakova skopčanost veže mene k ovomu detetu Prijateljica jesam već od više ljetah jednoga preštima-noga gospodina, koj bil je meni obećal, da me za svojvu tuvarušču vze, kak berš svoja tamilijanska dugovanja vu red spravi Valujem vam — plačuća veli da ta sam bila lagala njemu, da je ovo dete naše najmre njegovo i moje. Ovo drugo morete razmeti.

Redarstvo na ovo vaiuvanje istragu podignulo je.

**Kaj se pripéča vu Turskoj.**

Sva znamenja nam to svedočiju, da vu Sultana palači velika dela pripetila se jesu. Prošastnoga tjedna jedne noći četerdeset ranjenih ljudih izpeljali su van iz Sultanova palače. Tajnost velika biva, ar od celoga priprečenja segurnoga nikaj ni moći zazvediti. Veliju da su uapad učinili proti Sultanu Nekaj takvoga mora biti, ar Sultana već od tri tjedna videli nisu. Nemirnost je tak velika, da se vu nikoga nezaula, još nit za one takaj, koji su žnjim vu najbližešnoj rodbinstvu. Od svakoga se straši vu svakem neprijatelja vidí. Od dogodjenih priprečenja brzovaj daje najmre glasa, nego od očivestnosti svétu do sada ni znati dana. Od onih četerdeset ranjenikov, koji su od Sultanova palače bili donešeni, takajše tajnost zakriva. Moguće da čela tajnost na videlo bude došlo čim prije. Nego i to je moguće, da za navéke vu temnosti ostane.

**Kakva bude lještoña ljetna doba.**

Poljeg Falb Rudolfa glede lještojne letne dobi proročanstva sad su izlazile kod jednog berlinskog knjigotergovca. Poljeg Falba proročanstva lještojnega juliaša meseca prvi tjeden mrzel i deždovni bude, nego zatim tople i suhe dane imamo se nadjati. Med juliušom 20 — i 24. vihri s malim dešdjom zatim opet ljepo vreme moremo čekati. Vu augustu neprestanoma bude ljepo, zvan iz početka i porana zadnjemu. Augusta 24. bude prvog razreda kritički dan. Vu septembru mesecu jako vnogo dešdja i vihrov bude, vu ovim mesecu vu drugim i tretjim tjednu neprestanoga dešdja prorukuje. Falb poljeg ovoga preporučuje vsem onim, koji su vu kupeli, augustuša zadnje dane nek se požuriju iz kupeli svaki k svojemu domu.

**Samoubojstvo vu učioní.**

Vu Budapešti strahovitoga i zvanrednoga dogodilo se oee dane vu državnoj oberrealsoj školi sedmoga razreda na ispitu. R. E.

zemlji ležeću pištolu, pograbil ju je jedan od razbojnikah, a dva druga su priskočili te je u istom hipu već bila rukami na hrbet svezana.

»To nam bude ta coprnica pošteno platila! — rekel je jedan, koj je po svoj prilici bil vodja — najprije dragocienosti novce i bogatu prtljagu a onda toj bestiji vrat pod nož. Eno, tam nam leži naš najbolji kamerad Balcer mrtav a Heinz si more za sreću držati, ako mu se od onog udarca, kojega mu je ta coprnica zadala, nikaj nedogodi.»

»Tak je pravo! — mrmla drugi — ali gledaj samo, kak je liepa ta coprnica i mlada, komaj da joj je sedamnaest godinah, pak ja mislim, da prije nego joj dojde vrat pod nož . . .»

Svezanu na te riece iz ustah surovoga razbojnika obuzne neizmieran strah, te je sad u sebi pričela Boga moliti: »Milostivi Bože radje smrt nego sramotno obezbešćenje dievojackog mi tiela . . .»

U toj najvećoj stiski dojde nenadano osloboditelj. Nieki mladi čoviek skoči iz šikare te jednoga razbojnika toljagom po glavi udari tolikom silom, da se je ov odmah na zemlju zmotal. Handžara, koj je

nadošli osloboditelj te šnjim u ruki navali na ostala dva razbojnika. Ovi su se dakako čvrsto branili, ali na skoro je jedan probodjen ležal na zemlji, dočim je drugi dubokom ranom u lievu ruku, tulač odbiežal u šumu. Sada osloboditelj ipak nije hotel vierovati, jeli nebi još gde koji od njih u blizini bili, pak stoga hitro prereže drete, kojimi je gospodična svezana bila, digne ju u kočiju, te metne drugu poslužiteljevu pištolu za pas, onda zapove, od straha drhtućemu slugi na bok sestí a on sam zajaše rudaša te jezikom cmoktajuć i riečne konje na hitrinu bodreć odleti zagrabce cestom prama Linzu.

To je bilo čudenje i osupnenje onde u kući grofice Weissenfels, te je liepa Roza morala taj strašen dogodjaj više krat pripoviedati te pri tom nije zamudila junačtvo osloboditelje osobito iztknuti, koji bez straha se proti trin se boril. A kad su onda ove gospe toga si junaka iz bliza i bolje poglednule, vidle su pred sobom mladoga, osemnajst godišnjeg, u licu liepog mladiča. Gospodična Roza ga je bez prestanka gledala a i on je svoje oči imal pod jednom u liepu dievojkju uprte. Teca njezina, barunica Raspach, akoprem mu je bila zahval-

nost dužna, ipak je svoje mnienie izrazila, da se njezina nećakinja liepa Roza ipak previše za toga njihovoga osloboditelja zauzimlje. Tog dana su gospe u grofičinom gradu se od puta i straha odpočivale.

Drugog dana bude osloboditelj, koj si je takaj u gradu počival, u sobu pred gospodje pozvan. Dievojki se je sad činil liepsi nego prije, ali njemu je krv u žilah zakipela, kad joj je pogledal u modre oči. »Vi ste mi oslobodili više nego život — veli Roza svojim ugodnim glasom — »kak vam mogu za to hvaliti? Uzmite evo ovo pak čuvajte na moju uspomenu! — Time ona odkapči svoju zlatu narukvicu (karperec) te ju preda zažarenomu mladiču — »a sada mi dozvolite da saznam ime onoga, koj me je od najstrašnijega za mene oslo bodil

Mladi obori oči u pod i veli po tiho: »Ja sam krojački dietič iz Neuhofen-a u gornjoj austriji a ime mi je Gjura Derflinger.»

»Snajderski dietič! — teca Raspach se je uzvropolila — »I ja vam evo za vaš trud ovo prikazujem — veli zdeno te mu pruži zlatni dukat. Ali dietič ju odbije veleć: »Za ono, kaj sam učinil, novce neprimam, ali

padšemuuu iz ruku izpal, pograbi sada učenik iz nemačkoga jezika je zlo odgovarjal. Njegov professor ga zato na mesto odposlal. Učenik si doli sedne na svoje mesto naprvo uzme revolvera i vu prsa se strelji. Pucanje je veliko smutnju načinilo. Ispita su taki za ključili bili.

Po doktora bežali jesu, koj njemu vendar ne na smrtno zavdane rane zvezal. S punom žalostju bivsega učenika su zatim na njegov stan odpelali.

**Posle obeda.**

Iz bečkim šnelcuogom doružili su dva gosponi, koji su se tak iznenada vu gostionici k jednomu stolu seli. Jeden drugomu se najavi i po takvim na friskoma postane medju njim prijateljstvo.

— Vu Bukarest putujem — veli jeden od njih najmre bečki veliki trgovec, drugi na friskoma veli, da ga sprevođi, ar on takaj vu Koštanobu putuje. Vu Bukarestu veliki trgovec toga dobrog kipa imajućega mladoga človeka na obed pozove, po obedu pako i na kolodvor ga takaj sprevođi. Vlak odruži, veliki bečki trgovec pako se nazad navrne vu oštariju. Vu idenju na brzoma se za zep prime i prestrašeni spazi, da je njegov bugjelariš iznuknul. Sedem jezera korun bilo je vu njem. Bukaresko redarstvo, kada veliki trgovec svoju tužbu objavi, taki je znalo, da veliki trgovec je jednoga skitavnoga žepnoga tolvaja postal aldov, kojega akoprem 4 orsagov redarstvo kurentira, pak ipak nisu mogući njega k rukam dobiti. Štrul Avram je njemu ime i veliki trgovec je njega po njegovoj slici takaj bil spoznal. Bukaresko redarstvo je Štrula ovo najnovše grešno njegovo čineenje po brzovaju javilo na nadkapitanstvo, ar je jako moguće, da je taj žepni tolvaj vu glavni grad Budapešt skočil. Redarstvo ga već išče.

**Bečki napadnik.**

Onaj ponorenik, koj je vu Beču proti našemu kralju napadu vućinil, kak pišeju vu Dolnjoj Austriji jednoj bludnici je zatvorjen. Vu ovo bludnicu postal je kralj svojega adjunkta, koj je tamo bil nazvestil kralja želju, da s ovomu ponoreniku neka

ne dadu na znanje ona, koja je nakanił proti kralju vućinili, nego nek po človečanski baratjeju žnjim. Direktor po imenu Tilhovski je umiril poslenika, rekavši da tamo svakim takvim betežnikom jednakim redom baratjaju.

Jeden vućeni človek koj je imel priliku žnjim postupati, sledeća pripoveda.

— Reich Jakob je nizki i frišek človek. Vu prvim trenutku tak se bilo vidilo, kak da bi kakov inteligenti človek bil. Nego kad je počel govoriti, taki je bilo videti da nije pri zdravim razumu. Tak se bil izrazil, da njega svaki nakani otroviti. Ona množina otrova, kojega su njemu vu hrane pomenjšali, svu njegovu krv je na nikaj spravil. Radi toga imenuje sebe za božjega sina. Mogućen je dokazati, da je vnočem liste pisal, vu kojih listih je nje za razbojnik nazval. Nisu proti njemu pravda podigli radi toga, ar jesu znali, da on prav ima. Dakle on prav ima, samo nečeju njemu prava spoznati. Buduć pako da isti kralj neče moju istinu pripoznati, zato nečem ga pripoznati za vladara. Željel bi se spominati s kraljem, zato sam mahal svojom batinom. Sva ova jednovoljno je pripovedaval. Na ovo pitanje da jeli bi vu bludnici žel el ostati, to je odgovoril:

— Radje ostanem ovdi, kajti ponoreniki su uvek spametneši, neg koji su pri domu zdravi.

— Nego taki je zatim ove bil — rekel

— Dimo bi žel el iti, ar nisam ponoreni. Ja samo nori bil jesem. Nego moja ponorenost je iz mojih nogah van vudrla.

— Zatim je na hitroma od Kine i od svojih listov zmešana dugovanja počel govoriti.

**Glasi od pape.**

To su bili glasili da je papa na tuliko bil zbetežal, da je okolo njega bivajućih veliki strah nastal, nego iz Rima ovoga glasa za ne istinskoga držiju. Pariški Tlemski listovnik od pape sad sledeća piše, da XIII. Leona svetog oca jakost se malo huššala. Osobito sad ovo zadnje vreme vnoĝo audiencije jako su bile obrudila njega. Za svakom audiencijom moral si je

par danov počivati. Žalućnu bolest čuti i radi toga jedino samo s mlekom i jaji se hrani. Jako malo si friskoga zraka vuživu, kaj takodjer njemu na kvar služi. Sad od nekogjega vremena sveti otec se malo kasnije stane od počinka i samo po nedeljah služi svetu mešu, pri kojoj samo njemu na samo njegov veren komornik po imenu centra je prisutan, koj papi ministruje. Papa neče, da njega što god vidi, kak njega teško stoji kad on ravno hoće stati. Ruke njemu takaj drhćeju. Pariški novinar tim zaključuje, da neče nemirne vućinili XIII. Leo svoje ljudi, nego istinsko moramo izreći, da pape zdravje nije ravno najbolše.

**Oblaćna zaljubljenost.**

Vu Karlsbadu, kak odonut telegrafiraju, — ove dane čudnovite zaljubljenosti prepećenje vu jednoj med prvi red spadajućoj gostionici. Jeden po imenu Hoffman Agost stuttgarski dragonerski leitnand prije toga pred četiremi ljetni spoznal se je iz Künleina, od tergovine tajnika s čerkum vu Davasbu. Kćerka prsoboljna bivša i radi toga roditelji nisu hoteli privoliti, da jeden drugoga postanu. Ove dane Hoffman je vu Karlsbad bil došel, gde iz Künleina čerkom vu jednoj med prvi red spadajući gostion skupa stauovali jesu. Prošašti četvrtak vu jutro okolo sedme vure tajnik odide iz gostione i svoju čerku samu ostavi. Zatim dojde Hoffman i pod silnim načinom zahlieva, da ga pustiju nuter. Gostione čnovnike koji njega nuter pustili hoteli nisu, iz revolverom se bil grozil njim. Zatim po silnim načinom vudri vu sobu i s revolverom strelji na pucu. Rama njezina nije smrtna. Hoffman posle toga na sebe sprozi revolvera. Doklam su vu sobu nuter mogli bili dojt, već je onda mrtev bil.

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF.

narukvicu za uspomenu od gospodićne smijem pridržati . . .

Tim se okrene i otide. Ali u predsoblju začuje tihi korak za sobom, a kad se obrne vidi za sobom gospodićnu stati. Njezine očisu se svietile kak sunce a djevojačka prsa su se dizala i padala kak morski valovi. »Još jedan krat Ti liepo hvalim Gjuro» — šaptala je — »i Tvoje vitežtvo neću nikada zaboraviti!» — Derfflinger klekne te premilenoj izkušuje obvodje ruke a zatim, kakti u šanjariji ostavi grofićinu kuću. Teca Raspach najde poslie toga svoju liepu nećakinju u suzah. »Meni se čini» — veli joj posprdn — »ti se za šnajderskim detićom plaćeš!» — Ali joj Roza za čas odgovori: »A kaj bi iz mene bilo, da nije toga šnajderskoga detića . . .»

Krojački mešter Helmer iz Neuhofena se nije malo začudil, kad mu je dva dni poslie toga dogadjaja detić Gjuro Derfflinger za službu i dielo zahvalil. »Ja idem u sviet» — je rekel — »više neću biti krojač, soldat hoću biti, hoću u rat i hoću onde — onde svoju smrt iskati, pošto sam svoju zemaljsku sreću izgubil. Hvala vam liepa majstor za sve; ja moram oditi. U mojem srcu živi liepa senja, ovu hoću

dalje sanjati, kad u ratu smrt najdem» — Majstor je glavom kimajući za odlazećem gledal i mrmlal: »Taj si čoviek sreću sam gazi. Svaku majstorsku kćer bi za ženu dobil, jer je fini i marljiv delavec, pak bi i ter kak vriedni purgar postal . . .»

Liepa Roza, akoprem je liepe i visoke snuboke dobivala, odbila je sve. U njezinom srcu je samo živila uspomena na Wels-sku šumu i na liepoga mladića, koj ju je iz najgorega oslobodil. Ona je godine 1634 opet ime Gjuro Derfflinger čula, ali to je bil jedan gjejeran officir, oberstlieutenant, a ne šnajder. Godine 1638 je opet sasuala, da se je taj officir postal general. Dakako, da se je ime i pridavek stagal sa ovim šnajderovim, ali kak bi se jedan šnajderski detić tak visoke časti zahoditi mogel! — Dojduće godine bil joj je pako prigodom stanovite svečanosti jedan dosta mladi general predstavljen u Berlinu, kamo je i ona došla med svoju rodbinu. Kad ga je pogledala u lice te čula ime — »general Derfflinger» stalo joj je srdce. On ju je poglednul onim pogledom, kojega ona još nije zaboravila, a kad pak je desnu ruku dignul, zapazila je pod rukavom narukvicu, koja joj je dobro poznata bila, a kad ju je

za ruku prijel te joj istu kušnul prelelelo joj je celo tielo kakti munjevima.

Godine 1639 se je general Derfflinger sa gospodićnom Rozom pl. Schaplow oženil te se je potegnul na njezino imanje Gusov u Brandenburg. Onde su osobito sretno živil. Godine 1654 je general opet stupil u brandenburšku vojsku kakti Feldzeugmeister. Godine 1674 bil je podignjen na čast baruna, 1675 potukel je Švede, zavzeo je Stralhenow, te se je boril kod Fehbertina, 1677 vodil je obsadno stanje nad Stettinom a zatim je postal — namiestnik u Pommernu. Dne 23-ga septembra 1678 zauzel je inzulu Rügen. Zatim je zauzel Stralsund, a onda je sa 7000 ljudi i 30 kanonah na sanah, prešel preko Haffate je godine 1679 kod Tilsita švede hmetom potukel.

A kad je njegova draga Roza umrla, sledil ju je na skoro. On svoju predragu drugaricu samo je kratko vreme preživel. On je imal i jednog sina, ali i taj je zagod umro tak, da je još nova barunska familija, hitro i ugasnila.

Em. Kollay

nyári hónapok alatt a »Friedl«-féle szálloda kertbelyiségében nem szerdán, hanem csütörtökön fog hangversenyezni. Szerdán este mindig a »Szeivert«- kertben fog játszani.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a csáktornyai áll. tanítóképző-intézetben orvosok dr. Kovácsics Ferencz járásorvost nevezte ki.

— **Dr. Wolf Béla** helybeli orvos, drávaszínház köröris szabadságra ment és 3 hétig marad távol.

— **Dr. Kovács Lipót** helyben az Erzsébet-téren ügyvédi irodát nyitott.

— **Köszönet nyilváníttas.** A stridói áll. népiskola záróvizsgálata alkalmával méltóságos Dunay Hugó Agenor gróf 20 koránat adományozott a szorgalmas növendékek jutalmazására, a midőn ezt e helyen nyugtatva a megjutalmazott növendékek nevében őszinte köszönetét fejezi ki a tanítást.

— **Évzáró vizsgálatok.** Felsőmuraköz állami népiskoláiban az évzáró vizsgálatok június hó 25. és 26-án folytak le, nagyszámú érdeklődő helybeli és vidéki közönség jelenlétében. A haladás üdvös eszméi évről-évre több s több lelkes hivat hódít. A magyarság utlőrő munkája évről-évre simább. Mindjobban tűnik ki a mindenképpen nehéz viszonyok között működő fáradhatatlan tanítók ügybuzgósa. A miért az erkölcsi jutalommal, elismeréssel bőven áldoz a közönség és felettes hatóság. E tanévben a kir. tanfelügyelő Stridón a tanulók között 40 koronát, Ráczkanizsán 25 kor., II. Hegykerületben 23 kor., IV. Hegykerületben 23 kor. és Királylakon 20 koronát osztott ki.

— Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hashajtó vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet.

— **Pályázat.** A m. kir. posta-távírdó és távbeszélőnél betöltendő 108 gyakornokjelölti állásra pályázat hirdetett. Ezen állásra azok pályázhatnak, akik középiskolát vagy ezzel egyenrangú más tanintézetet érettségi vizsgával sikeresen elvégeztek, 18-ik életévüket betöltötték és magyar állampolgárok. A pályázók közzé eserkölcsi bizonyítványal feddhetetlen előéletüket, közhatalosi, orvosi bizonyítványal pedig ép és egészséges a postai és távírdó szolgálatra testileg alkalmas voltokat igazolni tartoznak. Továbbá azok, kik a középiskolát és a 1902/903. tanévet megelőzőleg végezték, kötelesek hiteles módon azt is kimutatni, hogy azóta hol voltak alkalmazva, illetve mivel foglalatkodtak. A sajátkezüleg írt és születési, orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal felszerelt kérvények, a már közszolgálatban állók által felettes hatóságuk, közszolgálatban nem lévők által pedig az illető főszolgabíró, vagy polgármester útján folyó évi július hó 31-ig aszerint, ahol alkalmaztatást óhajtanak nyerni. — A budapesti, kassai, kolozsvári, nagyvárad, pécsi, pozsonyi, soproni, temesvári, vagy zágrábi postai-és távírdóigazgatóságok nyújtandók be. A felfogadott postai és távírdó gyakornokjelöltek két (2) kor. napidíjban részesülnek s állásukat az illetékes postai és távírdóigazgatóság felhívására folyó évi szeptember hó 1-én, vagy ha az igazgatóság másképp rendelkezik, ehhez képest elfoglalni tartoznak. A pályázat egyéb részleteiről az érdeklődők minden állami pósthivatalnál felvilágosítást nyerhetnek.

— **Az iskolai év befejezése Perlakon.** A tanulók az iskolai évet »Te Deum«-mal jun. hó 20-án befejezték, mert hiába: »Mindem jó és tökéletes ajándék onnan fölülről jó.« Az ünnepélyes szent misét Habos Mihály helybeli s. lelkész czelebálta Gasparics György pécsesgyházmegyei növendékpap és Grész Leo ciszterciata rendű tanárjelölt

segédletével. Utána értesítő-kiosztás volt. Vasárnap, azaz június 28-án pedig kitünően sikerült gyermek-juniális volt, az ottoki csárda fának hűvös lombjai alatt. A tanuló-sereg zászlókkal, tűzoltó-zene ropogós játéka mellett, a tanító-testület felügyelete alatt vonult ki ide, ahol már a mamák az u. n. »strošek«-kal várták kedves magzatjaikat. Az ünnepély rendkívül nagy látogatottságnak örvendett a perlaki intelligencia részéről is, úgy, hogy az egész Perlak csak úgy kongott az ürességtől. Gyönyörűség volt nézni, mint járta a fúrge apróság a melynek csak az esti 9 órai bevonulás vetett véget.

— **Köszönetnyilvánítás.** Kalchbrenner Ferencz földbírtokos ur a ráczkanizsai áll. elemi iskola záróvizsgálata alkalmával 20 koronát volt kegyes adományozni a szorgalmas gyermekek közt való szétosztásra. Fogadja ez uton is a tanítótestület leghalásabb köszönetet. Adjon az Isten Muraköznek sok ily tanügyi barátot.

— **Vegyesvonatok forgalomba helyezése a zágráb m. á. v.—csáktornyai vonalon.** A zágráb m. á. v.—csáktornyai vonalon Vasrad és Csáktornya között mindkét irányban egy-egy új vegyesvonat helyeztetik f. é. július hó 5-től kezdődőleg forgalomba. E vonat Vasradról délután 12 óra 22 perckor fog indulni és Csáktornyára csatlakozólag a déli vasut gyorsvonatához Prágerhof felé délután 12 óra 50 perckor fog érkezni. Az ellenkező irányban pedig Csáktornyáról ugyancsak a déli vasut gyorsvonatához csatlakozólag Budapest felől, délután 1 óra 20 perckor fog indulni és Vasradra délután 1 óra 45 perckor fog érkezni.

— **Az alkohol munkája.** Veszelics József muraszardahelyi péksegéd Péter és Pál napján egész nap mulatott s este 6 órakor teljesen illuminált állapotban állított be a műhelybe, hol Cseh István 16 éves inas szunnyadozott. Az inast felköltötte s vizet vitétt vele, melyet a fiu a segéd mellé tett. A segéd erősen ittas levén, a korsóra esett és azt az inas bűnűl róltta fel, miért is felkapva a bádög korsót, azt az inas fejéhez vágta, meg erősítvén oktatását kissé későbbben azzal is, hogy hasonló ultra küldötte a pékeknél használatos sulyos vaszkaparról. E két szelid figyelmeztetéstől a szegény gyermek azután elszédült. Mikor az inas 7 óra felé magához tért, elfutott a vasut felé s csak este 9 órakor tért vissza véresen. A feje, a jobb és bal csontokon 1—1 12 cm. hosszú csontig hatoló és a homlok csonton egy háromszög alakú egyenetlen szélű bőrrepedés volt. Ezekon kívül a járomcsonton, a melső nyakon, a mellen, a hátan, a jobb láb és kezejen kisebb nagyobb bőrhorzsolások találhatók. A gyermek vallomása szerint valamennyi a segédől eredett, ki nem elégedett meg azzal, hogy az előbb említett tárgyakat a gyermekhez dobta, hanem az után még el is verte. A feje említett sebek tényleg a kannára és vakaróvasra vallanak, a löbbi horzsolás azonban való-zinüleg onnan ered, hogy a gyermek elkeseredésében, mikor hazulról elfutott, a vonat elé vetette magát, de a mozdonynak csak a seprűje érte a gyermeket s ez vonszolta egy darab uton keresztül. E föltevést megerősíti az a tény, hogy a pálya testen vér nyomokat s a gyermek sapkáját találták. E föltevést azonban a fiu tagadja. Minden esetre az egész dolognak a segéd brutálitása az alapoka s e brutálitást az egész napi alkoholból merítette.

— **A csáktornyai péter-páli országos**

vásár, daczára a nyári munkaidőnek, a szokottnál élénkebb s mozgalmassabb volt. Az állatvásárra fölhajtottak 4324 állatot; nevezetesen 2340 lovat s csikót és 1984 szarvasmarhát, melyből eladtak 229 lovat s csikót és 558 szarvasmarhát. Az árak is elég jók voltak, a mennyiben a legdrágábban elkelt szarvasmarha ára páronkint 650 kor. és a legdrágább ló ára 2600 kor. volt.

— **Népesedési statisztika.** A múlt hónapban Csáktornyan az anyakönyv adatai szerint született 7 gyermek. Még pedig: Döring Margit, Pálffy János, Zelenkó Antal, Kollarics (halva született), Skvorcz Julianna, Pogány György és Vlahek Paula. Házasságot kötött 2 pár; Kesztler Izidor és Deutsch Zseni, Seseřkó János és Zsvikovics Mária. Elhaltak: Filipics János, Megla János, Csahok István, Sostarich János, Pergár György, Seruga János, Sieber János.

— **A méz valódiságának megvizsgálása.** A méz valódiságát a következő egyszerű módon állapíthatjuk meg. Melegítsünk egy üvegen hat evőkanál alkohollal öszszekevert mézet s rázzuk fel erősen ezt a keveréket. Ha a méz nem valódi, úgy csakhamar fehér lerakódás fog az üvegen képződni, míg a valódi virágméz teljesen felolvad és semmi ülledeket nem hagy hátra; a méz színe a felhasznált növények s a növények talajának minősége szerint változik. A fehér herevirágméz s az akácvirágméz majdnem tiszta fehér, a hársfamez sárgás-zöld, a buzavirágméz zöldes, az esparsette-méz aranyárga, a mezevirágméz barna, sőt néha sötétbarna. A kísérlet egyszerűségénél fogva minden nehézség nélkül véghez vihető és költségei egészen jelentéktelenek.

## C S A R N O K.

### O t t.

Ott, ott, ahol szomorú világ van,  
A domboru sirok mélye alatt  
Nem halt meg az élet. Ugy éjféltájban  
Föltámad az élet: a kárhozat.

Fölkelnek a holtak. Az apagyilkos  
Az apját látogatta meg.  
És szól neki: Látod e tört, apuska,  
E törtel végeztem veled.

A hűtlen asszony kis méregiveggel  
Mosolygva bölint férje felé:  
»Belemelegedtél a csókba, a kéjbe.  
E hűsítőt adtam. Hűsít, ugy-e?»

Egy másik asszony — ifju leányzó  
Kis csescsemőnek tüt mutogat,  
»E kis tüt szúrtaim piczi szivedbe.  
Születned még nem volt szabad.»

És fölkel a zszarnok. Szól a hősnék:  
»Nép elnyomatása fájt-e neked?»  
Botor tróndöntő, népszabadító  
Gyorsan leütötte forró fejedet.»

Evi az apa, a férj, a gyermek, a hős,  
Hullatnak véres könyveket.  
Én látom a könyüt és hallom a sirást...  
Ó hagyj el engem örület.

E . . .

Felolós szerkesztő:

M A R G I T A I J Ó Z S E F.

Kiadó és lapfajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinara, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovce.

## Izdateljstvo:

knjižara Fjischel Filipova, kam se predplate i obznane pošljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Sluzbeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

## Novi ministerium.

Ministarstvo Széll Kálmána predsednika se je vu prošlim tijeden zahvalilo zbog vojničkih poslova, proti kojimi je suprotniva stranka vu orsačkim spravišču pol let dugo govore držala i nije pustila, da bi iz njih zakon bil postal. Zaradi toga je ostavil ministarstvo Széll Kálmán minister prezident i Fehérváry Géza baron, minister honvedskih poslova. Nesu hoteli ostati nadalje ministri Cseh Ervin i Széchenyi Gyula grof.

Njegovo Veličanstvo kralj je Khuen-Héderváry Károlyja grofa, horvatskoga bana postavil za magjarskog minister presidenta, koj je za ministre preporučil Njegovomu Veličanstvu sledeće, koje je kralj i imenuvali dostojal. Dakle magjarskog kraljevskog orsačkog kormana člani jesu sledeći:

Minister predsednik: Gospodin Grof Khuen-Héderváry Károly, koj je zajedno minister nutrašnjih poslova i minister poljeg Njegovoga Veličanstva.

Minister peneznih poslova Gospodin Dr. Lukács László.

Minister cirkve i škole Gospodin Dr. Wlassics Gyula.

Minister poljodjelstva Gospodin Dr. Darányi Ignác.

Minister pravice Gospodin Dr. Plósz Sándor.

Minister trgovine Gospodin Dr. Láng Lajos.

Minister honvedstva Gospodin Koloss-váry Dezső.

Minister Horvatskog orsaga Gospodin Tomasics Miklós.

Novi ministri su prisegu Njegovomu Veličanstvu kralju vu ruke položili i počeli svoje orsačke velike posle. Svaki se nadja, da bude od vezda mir vu orsagu i da nebude suprotniva stranka preprečila delovanje orsačkog spravišća i onu nakapu kormana, koju hoće ona za dobrobitje naroda i orsaga učiniti.

Njegovo Veličanstvo Kralj je Széll Kálmánu bivšemu minister — predsedniku, kak takaj Fehérváry Géza baronu, ministru honvedstva, Cseh Ervinu ministru horvatskih poslova i Széchenyi Gyula grofu, ministru poljeg visoke osobe Njegovoga Veličanstva lepu hvalu pismeno izrazil za njihovu odanu i verno delovanje.

## Zrinyiev spomenik.

Kaj smo pred dvemi leti obećali, to se bude dogotovilo za dva, tri mesece. Lépi spomenik viteza i pësnika grofa Zrinyi Mikloša bude stal vu Čakovcu na spomen velikoga našega domorođca i na diku i poščenje medjimurskoga puka, koj je svoje penenze dobrovoljno i s drage volje darovalo za ov plemeniti cilj.

Pod predsedničtvom Margitai Jožefa urednika naših novin se je vu Čakovcu

spravišće držalo 20-ga juniuša, gde je javil predsednik, da je Gospodin Dr. Wlassics Gyula minister i čakovečkoga kolara orsačkom dostojal jezero koruna dati za ovaj lépi cilj. Predsednik je javil, da je orsačka komisijsa za postavljanje sdomenikova za dobro našla plan spomenika Zrinyia. Vu tem spravišču se je zbog toga pogodba sa Szász Gyula budapeštanskim slikarom složila i kontrakt podpisal.

Brunecata slika Zrinyia i ptica starinska magjarska izbrunca Turul zvana, trimet dugimi perotami, tri metercentov žmehka je vre iz Budapešta došla, gde su zlezane bile. Kamen iz česa bude spomenik, onde za dva tije dne takaj došel iz Süttő zvano mesto polj-g Budapešta. Dva vagone bude trebal samo kamen, da bude se dopeljati mogel potrebni kamen. Spomenik bude 8 metrova visoki i do 15-ga septembra bude vu čelam zgotovleni i gorpostavljeni.

## Kaj je novoga?

— *Prosimo naše poštuване predplatnike, naj nam vu novim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

## Izkončal si je svoje marše.

Iz Deržimorce obćine nam javiju, da

## Z A B A V A .

## Krojač — general,

Zaista su čudnovati puti, koje je Bog odredil čovieku, da njimi do svog cilja — do groblja — putuje. Više krat bi čoviek dogodjije, koji se uzput na putovanju takovim putem dogodjaju, skoro za nemogućnost držal, pak ipak se nekomu negde dogodi, da niti sam nezna, kak se je to dogodilo i kak je došlo.

Makar da se riedko dogadja, da iz svinjskog pastira postane papa, kak je to bil Sixtus V.-i, ili iz šostarskog dečka biskup, kak je to baš sada naš nadbiskup, ali se ipak dogadja, pak ču vam ja ovde sad lepu pripoviest, ili bolje dogotovštinu pripoviedati, kak je iz krojačkog (snajderskog) general, i to general, koj je dapače bil znadapače bil znameniti i glasoviti.

Prije tri sto godinah se nije tak udobno potuvalo kak danas. Mužkarci su potuvali peške ili su jahali na konju, a ženske su sede u težkih kolih ili ogromnih. Noćnim barkam sličnih kočijah, koje su onak žmehko po nevaljanijh cestah stropontale. Sigurnost za putnike takodjer nije bila ta-

kova kak danas, jer se je za ono vrieme mnogo više škitalah, stepihlebova i drugih raznih lopovah okolo škitalo, putnike napadalo, robilo i dapače ubijalo, a proti njim se je svaki sam moral boriti i braniti ili pak si je pogodil dva ili tri čvrsta muža, koji su ga putem sprovadjala, osobito ako je imel kroz kakovu šumu prolaziti. A i ovi pogodjeni čvurari su lili na to rekuć pripravni putnika sprovadjati samo zato, da nekaj zasluže, jer ako je izbijla pogibelj nastala, to su oni bili prvi, koji su vzeli put pod noge te su pobiegli.

Ovo zadnje je najbolje iskusila barunica Dora Mathilda Raspach, kada se je godine 1628 na sam badnjak sa svojom mladom nećakinjom, gospodičnom Rozom pl. Schaplow u takovoj Noćmovoju barki velikom cestom u gornjoj austriji iz Welsa u Linz vozila. Barunica i njezina nećakinja su bile brandenburške plemenitašice pak su nakanile svoju rođakinju groficu Weissenfeld, koja je u Linzu stanovala, kroz božične svetke posietiti.

One su potuovale iz Brandenburga, uzput su više rodbine posietile, pak su odlučile nakon tako dugog putovanja malo duže se u Liuzu kod grofice zadržati i od tak du-

gog putovanja se jedno malo odpočinuli.

Po navadi, su si još k svojemu poslužniku i sobarici pogodile dva čvrsta i oboružana muža, pod kojih zaštitom su mislile sigurno putovati. Ali kad su u gustu šumu sa svojom baterom došle, prošle su zlo. Hrpa lopovah je iz guščare na jedan krat na nje navalila, za da je porobi. Prvog a jahača su hitili iz sedla a drugoga na rudašu su toljagom poglavi tolikomsilom lupili, da se je onesviesćen iz konja na zemlju srušil. Ona dva pogodjena čvurara pako su okrenuli svoje konje i miesto da napadnute sada brane, su pobiegli, poslužnik gospodjah pako je skočil iz boka, hitil je svoju pištolju na zemlju te klečeć razbojnike za milost prosil. U to su barunica i njezina sobarica, kak se u takovih slučajevih pristoji, u omiljavicu pale te je jedina mlada gospodična, baruničina nećakinja na obranu mislila. Ona je skočila iz kočije, digla je na zemlju ležeću poslužnikovu pištolju, te je najbliže stojećega razbojnika strelila, a drugoga, koj je k njoj skočil, je pištolom u čelo tolikom silom udarila, da se je odmah na zemlju zrušil, kak da nije nikada na nogah stal, te se je dosta dugo staj zaboravil.

Ali kad se je prignula po drugu na

# Sok pénzt

takarít meg, ki szükségleteit

**HESSEL JAKAB** helybeli **áru-**  
**házában** szerzi be. 

**Költözködés miatt mélyen leszállított árak.**



955 8—

Mostani üzlethelyisége  
a mellette levő lakás-  
sal együtt kiadó.



## T. cz.

Van szerencsém Csáktornya és vüléke t. közönségének nagybecsű tudomására hozni, hogy eldigi **üvegraktáramat** egy a fűszer-üzletem melletti külön nyílt eladási helyiségre változtattam.

Üzletemben tehát ezentúl az **üvegszakmá-**  
**ba** tartozó mindennemű árúk is a **legjutányos-**  
**sabb árban kaphatók.**

Elvállalok továbbá úgy helyiségemben valamint azonkívül is mindennemű üvegesmunkát, javításokat. Gyártok modern **kép-** valamint **tükör-**  
**kereteket is,** melyeknek részletes mintái üzletemben a nagyérdemű közönségnek megtekintés végett rendelkezésre állanak.

Korcsmárosok és vendéglősök bármikor poharakat és üvegeket olcsó díj mellett kölcsönbe kapnak. Szíves támogatásukat kérve maradok

kiváló tisztelettel

939 12—25

**Todor R. utóda.**

## P. P.

Cast mi je obznaniti p. s. stanovnikom grada Čakovca kao i okolice, da sem kraj mojega štacuna još jedan drugi štacun s **glaznatom** robum otvoril.

U mojoj **glazutli** dobije se **sve za hval cieniu** prem **krčmarske flaše, kupice** i drugo **glazovje.**

Dale se kod mene dobiju **svetli kipli** i svakojačke **zrcale.**

**Obloke i kipe** takaj za hval cieniu u **rame mečem.**

Krčmari dobiju kod svake prilike svaku količinu **flaše i kupice** u posodu.

Sa poštovanjem

**Tódor R. nasl.**

# M e g h i v ó .

## A Csáktornya Vidéki Takarékpénztár Részvény-Társaság

1903. július 20-án délelőtt 10 órakor saját helyiségében az alanti tárgysorozattal

# r e n d k i v ü l i k ö z g y ü l é s t

tart, melyre a l. cz. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

### Tárgysorozat:

1. Megnyitó.
2. Két részvényes megválasztása a jegyzőkönyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság jelentése különös tekintettel az 1903. május 19-iki közgyűlési határozatoknak és az alapszabályoknak törvényszéki jóváhagyását, valamint a befejezett részvénytőke felemelési ügyét illetőleg.
4. Három évi működés folytán kilépő 7 igazgatósági tag helyének betöltése s ezen felül az igazgatósági tagok számának 18-ra való kiegészítése céljából 6 új igazgatósági tagnak, összesen 13 igazgatósági tagnak 3 évre való megválasztása.

5. A felügyelő bizottság 3 rendes és 2 póttagjának 3 évre való megválasztása.
6. A könyvelő s segédkönyvelő véglegesítési és nyugdíjügyi kérvényének igazgatósági javaslat alapján való tárgyalása.
7. Esetleges indítványok.

Csáktornya, 1903. július 3-án.

### Az igazgatóság.

40. §. Minden egy részvény tulajdona jogot ad a közgyűléseken való jelenlétre és a határozat hozatalára való befolyásra: két részvény két szavazatra jogosít és így tovább egész 50-ig, ennél több szavazat azonban sem saját személyére, sem meghatalmazottja nevében egy személyben nem egyesülhet, bármeanyi legyen is részvényeinek száma.

41. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen, avagy meghatalmazott ugyan-csak részvényes által gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkivántatik, hogy ugy a megjelenő, s a meghatalmazó, mint a meghatalmazott részvényes nagykoru legyen és részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a részvénykönyvben az ő nevére legyen beírva, végre, hogy a megfelelő szelvényeket tartalmazó részvénye a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézetbe letétbe helyezve lett legyen.

42. §. A törvényes képviselők vagyis gyámok és gondnokok kivételével a meghatalmazott ebbeli minőségét szabályszerű meghatalmazással tartozik igazolni.

47. §. A közgyűlés határozatai a jelen nem lévő, vagy nem szavazó, illetve a törvénybeli jogok fentartásával kisebbségben lévő szavazó részvényesekre nézve is teljesen kötelezők.

48. §. Azon részvényes, aki bármely közgyűlésen indítványt tenni szándékozik, ugy az általa az igazgatóságnál írásban bejelentendő s a mennyiben az a közgyűlés összehívását elhatározó igazgatósági ülés előtt érkezett, ugy az a tárgysorozatba kitézetik.

A későbbben érkezett bejelentések a követő közgyűlésen fognak elővételni.

53. §. Az intézet igazgatósága áll: az igazgatóból, aligazgatóból és legkevesebb 10, legfeljebb 20 igazgatósági tagból. Az igazgatósági tagok legalább két harmadának magyar honpolgárnak s legalább 10-nek csáktornyai lakosnak kell lennie.

55. §. A közgyűlés által viszonylagos szótöbbséggel megválasztott igazgató, aligazgató s igazgatósági tagok működési időtartama 3 évre terjed, és — azon közgyűlés napjával szűnik meg, mely őket felmenti, elmozdítja, illetve helyettük mást választ.

Ezen tisztségek 3 évi működés után megszűnnek ugyan, de az illetők újra megválaszthatók.

62. §. A felügyelőbizottság legalább 3 s legfeljebb 5 rendes és 2 póttagból áll. Megkivántatik, hogy legalább 2 rendes s egy póttag csáktornyai lakos legyen.

A felügyelőbizottsági tagok viszonylagos szótöbbséggel 3 évre választatnak meg a közgyűlés által olyformán, hogy az összes tagok tisztsége minden harmadik évben lejár és ezen időközben csakis a kiegészítés céljából történik választás.

Működésük tartama azon közgyűlés napjával szűnik meg, mely nekik felmentvényt adott, őket elmozdítja, vagy helyettük mást választ.

Tisztségük lejártá után újból megválaszthatók Hivataloskodásuk idejére mindegyikük egy saját névre szóló részvényt tartozik a pénztárnál elismervény ellenében letenni.

972 1—2

## H i r d e t m é n y .

Alulírott igazgatóság, a jelenlegi pénzviszonyok nyomása alatt közhírré teszi, hogy összes betétjeinek kamatlábat **4½ %-a szállítja le.**

Az eddig 5 % kamatozást élvező betevőket felhívja, hogy a mennyiben a leszállított kamatlábat elfogadni hajlandók nem lennének, felmondásukat bejelenteni sziveskedjenek.

**Csáktornyai takarékpénztár részvénytársulat igazgatósága.**

**Gabona árák. — Ciena žitka.**

I m.-mazsa.	I m.-cent.	kor fill.
Buzs.	Pšenica	13,00 —
Zab	Zob	11,00 —
Rozs	Hrž	10,00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	13,00 —
» » ó	» stara	00,00 —
Árpa	Ječmen	10,00 —
Fehér bab uj	Grah beli	14,00 —
Sárga » »	» žuti	11,00 —
Vegyes » »	» žmésan	10,00 —
Lenmag	Len	27,00 —
Bükköny	Grahorka	10,00 —

**Értesítés.**

A Zrínyi-külvárosban levő

**olaj és szikvizgyár**

alulírott tulajdonosa -- gyárából **részvénytársaságot** óhajt létesíteni. Résztvenni hajlandók bővebben értekezhetnek

**Zelenko Rezső**

gyártulajdonosnál.

969 2—3

**Magyar Remekírók.**

A magyar irodalom főművei. Megjelenik, félévenkinti 5 kötetes sorozatokban, összesen 55 kötetben ára 220 korona.

Megrendelhető:

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvkereskedésében

Csáktornyan.

**Schicht-szappan**

„szarvas“

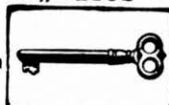
vagy

„kulcs“



Jegygyel

legjobb, legkiadósabb s ennélfogva legnicsább szappan. — Minden káros alkotórésztől mentes.



**Mindenütt kapható!**

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikéül legyen ellátva. !!

**FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)**

könyvnyomdájá

**Csáktornyan**

a legjobb gyorssajtókkal és díszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

**könyvnyomdai munkákat**

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, — számlák,

körlevelek, hivatalos- és magánnyomtatványokat, röpiratokat, műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelen

a legjutányosabb árak mellett.

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni,

**Az első Triesti Cognac párlati intézet (Destillerie.) CAMIS és STOCK BARCOLÁBAN (Triest mellett) ajánlja bellődd!**

## GYOGY-COGNAC-ját

mely francia módszer szerint készült és az általános ausztriai gyógyszerész-egyesület kísérleti állomása ellenőrzése alatt áll.

1/1 palack 5 korona      1/2 palack 2'60

**Kapható: CSAKTORNYÁN.**

**TODOR R.-utóda fűszerkereskedésében.**

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) a fent említett intézetben (WIEN IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Vevői ellenőrzés a cs. és kir. belügyi ministerium által jóváhagyott kísérleti állomás és elemiszerek vizsgáló intézete által Wien \*\* IX. Spitalgasse 31. \*\*

910. 15-52

Vevői ellenőrzés a cs. és kir. belügyi ministerium által jóváhagyott kísérleti állomás és elemiszerek vizsgáló intézete által Wien \*\* IX. Spitalgasse 31. \*\*

3569/1kv. 903. sz.

### Visz-Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Muraközi lakarepéznél r. t. és csatlakozott társainak Horváth Tamásné szül. Goszaries Ilona pálinoveczy lakos elleni végrehajtási ügyében 108 korona tőke s járuléka kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvénytörvényes, a perlaki kir. járásbírósa területén fekvő a pálinoveczy 14 szlkjvben felvett 14 hrsz ingatlan a Horváth Boldizsár és neje Bozsics Dorotya javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával a vhajt. törv. 156. § alapján egészben 930 kor. kikiáltási árban mint becsárban Vidovics Mihály muracsányi, Bozsics Bálintné szül. Blagusz Magdalena és Blagusz Tamásné szül. Kovácsics Éva pálinoveczy lakosok késedelmes árverési vevő költségére és veszélyére az

1903. évi július hó 30-ik napján d. e. 10 órákor

Pálinovecz községhezánál Zakál Henrik csáktornyai és Dr. Kemény Fülöp perlaki ügyvéd vagy helyetteseik közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10 %-át bánatpénz fejében letenni kötelesek.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság  
Perlak, 1903. május 25.      971

### Főlhívás!

## 12 forinttól 15 forintig

készülnek műhelyemben remek szabású divatos férfiföltönyök, föltők mérték után a legfinomabb gyapjuszövetekből.

### TIMÁR LAJOS

férfiszabó terme

Budapest, VIII., Gyöngygyűtő-utca, 9., I. em.

Vidéki rendeléseknél egy mintaruha mértékül beküldendő.

Vidékre ha 4 ruhát rendelnek egy helységben, odaküldöm utazó szabászomat divatos, gazdag posztóminta gyűjteményeimmel, bemutatás és pontos mértékvétel miatt.

899 15-\*

## Liliom-kenőcs

— Crème de Lys —

Gyorsan és biztosan működő, tiszta, nem ártalmas szer a szepelő, az arc tisztátlansága, pattanások, májfoltok sat. ellen.

Ára a hozzátartozó szappannal együtt, ha a pénz előre beküldetik: **2 K. 20 fill**

Megrendeléseket elfogad:

**Riedl Ferencz**

—Salvator—hoz címzett gyógyszerész

Varazsdon.

957 6-20

## Pomada od liljana.

— Crème de Lys —

Brzo i sigurno djelujuće, čisto neškodljivo sredstvo proti sunčanim pjegam (Sommerprossen) nečistoći lica kao priščevom crvenilu i jetrenim pjegam (Leberflecke).

Cena sa k tomu spadajućim sapunom ako se novci naprovo pošalju **2 kor. 20 fillara.**

Naručbe prima: Ljekarna k' Salvatoru

**Franje Riedla Varaždin.**

## Házeladás.

Csáktornyán a **perlaki**-utczában levő

## 288-ik számú ház

szabad kézből eladó. Bővebbet a tulajdonosnál

## Szotsits Mihálynál.

664 5-6

Bárminemű

# könyvkötészeti munkákat

elvállal és gyorsan készít

## Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvkötészete

Csáktornyán.